

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 3 qui entre en vigueur le 26 août 1985.

Bruxelles, le 25 avril 1985.

F. GROOTJANS

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 85 — 777 (85 — 636)

19 MARS 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat. — Erratum

Moniteur belge du 16 avril 1985, p. 5194 :

Dans le texte néerlandais de l'intitulé et du troisième référant, il y a lieu de lire : « en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen » au lieu de : « van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 85 — 778

I. Convention internationale relative à l'esclavage et au travail forcé, signée à Genève le 25 septembre 1926 (1). — Adhésions

Dépôt d'instruments d'adhésion :

— Bolivie : le 6 octobre 1983 (entrée en vigueur : le 6 octobre 1983);
— Guatemala : le 11 novembre 1983 (entrée en vigueur : le 11 novembre 1983);
— Bangladesh : le 7 janvier 1985 (entrée en vigueur : le 7 janvier 1985).

II. Protocole amendant cette Convention, et Annexe, signés à New York le 7 décembre 1953 (2). — Adhésions et acceptation

Dépôt d'instruments d'adhésion :

— Bolivie : le 6 octobre 1983 (entrée en vigueur : le 6 octobre 1983);
— Guatemala : le 11 novembre 1983 (entrée en vigueur : le 11 novembre 1983);
— Cameroun : le 27 juin 1984 (entrée en vigueur : le 27 juin 1984).

Dépôt de l'instrument d'acceptation du Bangladesh : le 7 janvier 1985 (entrée en vigueur : le 7 janvier 1985).

(1) Voir *Moniteur belge* du 28 octobre 1927.

(2) Voir *Moniteur belge* du 16 mai 1963.

F. 85 — 779

Accord entre la Belgique et la Hongrie tendant à faciliter l'application de la Convention de La Haye du 1er mars 1954 relative à la procédure civile, conclu par échange de notes datées à Budapest les 2 juillet 1971 et 20 juin 1972 (1). — Approbation

Cet Accord est implicitement abrogé à partir du 1er avril 1984, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire hongroise en vue de faciliter l'application de la Convention de La Haye du 1er mars 1954 relative à la procédure civile, signé à Bruxelles le 11 mai 1983 (2).

(1) Voir *Moniteur belge* du 29 août 1972.

(2) Voir *Moniteur belge* du 17 novembre 1983.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 3 dat op 26 augustus 1985 in werking treedt.

Brussel, 25 april 1985.

F. GROOTJANS

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT

N. 85 — 777 (85 — 636)

19 MAART 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 16 april 1985, blz. 5194 :

In de Nederlandse tekst van het opschrift en van de derde aanhang, moet worden gelezen : « en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen » in plaats van : « van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn ».

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 85 — 778

I. Internationale Overeenkomst betreffende de slavernij en de gedwongen arbeid, ondertekend te Genève op 25 september 1926 (1). — Toetredingen

Neerlegging van toetredingsoorkonden :

— Bolivia : 6 oktober 1983 (inwerkingtreding : 6 oktober 1983);
— Guatemala : 11 november 1983 (inwerkingtreding : 11 november 1983);
— Bangladesh : 7 januari 1985 (inwerkingtreding : 7 januari 1985).

II. Protocol tot wijziging van dit Verdrag, en Bijlage, ondertekend te New York op 7 december 1953 (2). — Toetredingen en aanvaarding

Neerlegging van toetredingsoorkonden :

— Bolivia : 6 oktober 1983 (inwerkingtreding : 6 oktober 1983);
— Guatemala : 11 november 1983 (inwerkingtreding : 11 november 1983);
— Kameroen : 27 juni 1984 (inwerkingtreding : 27 juni 1984).

Neerlegging van de aanvaardingsoorkonde van Bangladesh : 7 januari 1985 (inwerkingtreding : 7 januari 1985).

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 1927.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 1963.

N. 85 — 779

Akkoord tussen België en Hongarije ter vergemakkelijking van de toepassing van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1 maart 1954 betreffende de burgerlijke rechtsvordering, gesloten door wisseling van nota's gedagtekend te Boedapest op 2 juli 1971 en 20 juni 1972 (1). — Afschaffing

Dit Akkoord is stilzwijgend afgeschaft vanaf 1 april 1984, datum van de inwerkingtreding van het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Hongaarse Volksrepubliek betreffende het vergemakkelijken van de toepassing van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1 maart 1954 betreffende de burgerlijke rechtsvordering, ondertekend te Brussel op 11 mei 1983 (2).

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 1972.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 17 november 1983.